

# NÉPI EGYSÉG

POLITIKAI NAPILAP

Felolvasó szék: Kurkó György

Bejegyzve a brassói törvény-

széken G. II. 1768/1944 szám alatt

Ingedélyezett: Cenzura Militară

a Presel sub No. 1437. 7. X. 1944

## Az Egyesült Államok rendkívüli megfigyelőit küld Romániába és Bulgáriába

Polgárháború előtti Palesztina - Császár-ellenes tüntetések Tokióban - Személyi változások a jugoszláv kormányban

(Washington.) Byrnes James, az Egyesült Államok külügyminisztere a tegnapi sajtóértekezleten bejelentette, hogy az Egyesült Államok kormánya rendkívüli megfigyelőt küld a Balkán-államokba, hogy a helyszínen tanulmányozza az egyes országok helyzetét. Rendkívüli megfigyelővé az amerikai kormány Ethelredge Mark hirlapírót nevezte ki, akinek eddig nem voltak kapcsolatai az Egyesült Államok külügyi hivatalával.

Byrnes nyilatkozata további részében utalt arra, hogy a potsdami tanácskozások során a nagyhatalmak már megállapodtak abban, hogy a helyszínen vizsgálják meg Románia és Bulgária helyzetét.

### Intézkedésekre Washingtonba hívták a közelkeleti követeke

(Washington.) Truman államelnök utasította az Egyesült Államok közelkeleti követeit, hogy jelentéstétel végett haladéktalanul utazzanak Washingtonba. A követségi diplomáciai körökben úgy tudjuk, hogy a közelkeleti diplomaták Washingtonba rendeltetése összefüggésben van palesztinai helyzettel.

### Nagyhatalmak felmondják a Montreux-i egyezményt

(Washington.) Pilleon Morris az Egyesült Államok ankarai nagykövete tegnap szász tanácskozásokat folytatott a tőri külügyminiszterrel. A megbeszélések a szövegben folytat le és azokon később a francsoglu miniszterelnök is részt vett. A török külügyminiszternek az egyezményt ankarai diplomáciai körök úgy tudják, hogy a megbeszélések a Montreux-i egyezmény felmondásával vannak összefüggésben.

Byrnes amerikai külügyminiszter a tegnapi sajtóértekezleten utalt arra, hogy a potsdami tanácskozásokon a három szövetséges nagyhatalom megállapodott abban, hogy külön-külön megbeszéléseket kezd a török kormánnyal az 1926-ban Montreuxben a Dardanellákra vonatkozó egyezmény felmondására és a tengerszoros nemzetközivé tételére.

### Új tanácskozásra Olnek össze külügyminiszterek

(London.) Az angol sajtó részletesen tárgyalja Bevin angol külügyminiszter az alsóházban elmondott beszédével a lapok eseménymagyarozásának egyetemes megállapítása szerint a legkövetkező időn belül ismét sor kerül a külügyminiszterek újabb találkozására. A lapok emelik Molotov külügyi népbiztos és Bevin angol külügyminiszter közötti szíves és baráti viszonyt. Egyébként sajtóértesülések szerint mind Moszkvában, mind Londonban és Washingtonban nagy feszültséget tesznek a véleménykülbségek áthidalására.

### Véres összeütközések Palesztinában

(London.) A Reuter jelenti: Polgárháború előtt áll Palesztina. Tegnap kezdte meg működését az „Ellenállási Mozgalmak” titkos rádióállomása, amely közölte, hogy a zsidó angol internálótáborokban üldözött zsidók szökése jelentette a polgárháború kezdetét. Ugyancsak a titkos közlés jelentette az internált zsidók szabadítását a zsidó telepek segítőkész elől.

A palesztinai események következtében angol kormány ismét nagyobb katonai erőket küldött a Szentföldre. Görög palesztina angol főmegbízottja tegnap megérkezett a transzjordániai határhoz, ahol a napokban véres harcok folytak és a harcok során hét zsidó telep vesztetett. A brit határőrök tüzet adtak le a zsidó telepésekre. A vesztett incidens ügyében folyik a vizsgálat.

### Török zászlókkal tüntettek Tokióban

(Tokió.) A Reuter jelenti: Tegnap Tokióban, Japán történetében páratlanul áll politikai tüntetés zajlott le. Hatalmas

néptömeg, élükön a nemrég kiszabadult politikai foglyokkal, Vörös Zászlókkal vonult végig a városban és hevesen tüntetett a császár ellen.

Újabb tokiói jelentések szerint Mac Ar-

## A belügyminisztériumban felülvizsgálták az egyes megyefőnökök és polgármesterek tevékenységét

Magyarország fő ellenében buzát és lisztet szállít a máramarosi inséges lakosságnak — 3 millió pár cipőt gyártanak a polgári lakosság ellátására

(Bukarest, Rador.) A belügyminisztériumban csütörtökön délelőtt 10 órakor közgazdasági értekezlet tartott, amelyen Georgescu Teohari belügyminiszter elnökölt. Az értekezleten részt vettek Burcă I. és Vantu belügyi alminiszterek is. Az értekezletnek az volt a célja, hogy számba vegyék az egyes megyefőnökök és polgármesterek eddigi tevékenységét.

Az értekezlet eredményeképpen valószínűleg a megyefőnökök és polgármesterek soraiban változtatásokat eszközölnek.

Szerdán délután a miniszterelnökségen fontos megbeszélés volt. E megbeszélés során a kormány által a legutóbbi minisztertanács alkalmával tervbe vett intézkedések alkalmazásának kérdését tanácskoztak meg.

A szűk körű megbeszélésen Groza miniszterelnökön és Tălcărescu helyettes miniszterelnökön kívül az érdekelt szakminiszterek vettek részt.

### Pauker Anna beszéde

Szerdán délután a fővárosi Kommunista Párt I. kerületi szervezete nagygyűlést tartott a Savoy színház termében. A népes gyűlésen Neagu Andrei a párt központi bizottságának tagja és Ceausescu szervezeti titkár ismertették a Kommunista Párt szerepét az ország újjáépítési műveiben.

Ezután Pauker Anna emelkedett szóra és kimerítő beszámolót tartott, amelyben meghatározta a Kommunista

Párt álláspontját a legutóbbi belöldi és külföldi események tekintetében.

A nagygyűlés közönsége, amely részben a zsufolási megelt teremben, részben pedig az épület előtti utcácskán a hangszórók előtt helyezkedett el, nagy érdeklődéssel hallgatta végig az előadást.

A Kommunista Párt a pénteki nap folyamán újabb három nagygyűlést tart a fővárosban, amelyeken a párt álláspontját leszögezik az időszaki kérdésekben.

### Nincs szó erdőkisajátításokról

Az utóbbi időben az erdőterületekkel kapcsolatban különböző híresztelések keltek szárnyra. A földművelésügyi minisztérium most közleményre hozta, hogy ez a kérdés jelenleg nem időszerű és így nem foglalkoznak az erdőterületek kisajátításának kérdésével.

E híresztelések megszüntetésére, valamint az erdőterületeknek üzemkedők által való megkaparinálásának megakadályozására a földművelésügyi minisztérium törvényt készít, amely elővételi jogot biztosít az állam számára az erdővásárlások terén. Ugyanakkor az állam az 1946—47 év folyamán előnyben részesül a különböző tulajdonokban levő erdőkből kitermelt faanyag előadása tekintetében.

### Gazdasági intézkedések

A közlelési minisztérium megette a szükséges intézkedéseket 3 millió pár lábbeli gyártására a felnőttek és gyermekek részére. Az intézkedés célja, hogy ama széles néprétegek is beszerezhessék a cipőszükségleteket, amelyek képtelenek ma ezeket a cipőket megvásárolni.

Ugyancsak a közlelési minisztérium határozata értelmében újabb rendelkezésig megtiltották az olajmagvak préselése

sét a növényi olajat előállító gyárakban és pincékben. Kivételt csak egyes törvényben meghatározott falusi olajpresek képeznek.

A máramarosi inséges lakosság támogatása érdekében a kormány hozzájárult ahhoz, hogy buzát és lisztet hozzanak be Magyarországról. A behozott gabona és liszt ellenében Románia ugyanolyan értékű sőt szállít Magyarországnak. A behozott buzát és lisztet kizárólagosan a máramarosi lakosság szükségleteinek ellátására használják fel.

### Az Országos Szövetkezeti Központ határozata

Az INCOP, az Országos Szövetkezeti Központ vezetősége határozatot hozott, amelynek értelmében a rendelkezésére álló árakat a jövőben kizárólagosan a szövetkezeti szövetségek után osztja szét az egyes szövetkezetek között. A székelysákaikat, patkókat és szegkeket már ki is osztották az egyes megyei szövetkezeti szövetségek között.

A központ felkéri az egyes szövetkezeteket, hogy forduljanak a szövetkezeti szövetségekhez a kiutalt árak átvételére.

## Románok a magyar tanügyért

Vaida Vasile és Gheorghe Urzica a Kolozsvár Kerületi Kommunista Párt és a Szociáldemokrata Párt titkárai az Egységfront nevében táviratot küldtek Vojtes Stefan közoktatásiügyi miniszterhez és Popot Aurel államtitkárhoz, a magyar iskolák és a magyar tanszemélyzet érdekében. Lépésük egyáltalán nem meglepő, hiszen a munkásegység mindig is azért küzdött, ahol erre szükség volt, hogy a nemzetiségek saját anyanyelvükön, saját anyanyelvű tanítással és az állam teljes támogatásával élve, iskolázhatóság fiaikat. Hogy most mégis szükség érezzük bővebben is foglalkozni a két munkáspárti Kolozsvár tartományi titkárnak közös fellépésével, arra több ok is szolgál.

Az első ok az, hogy a háttérből uszító magyar reakció s az okkal vagy ok nélkül hisztériásan kétségbe esők minden egyes sérelmesnek tűnő alkalmat megragadnak arra, hogy azt suttogják: a munkásegységet csak a magyarsármazásuk veszik komolyan a nemzetiségi kérdésben, a románizmazásuk azonban nem. Kétségtelen, hogy mindkét munkáspártba és a tanügyi szakszervezetekbe beférkőztek egyes olyan román sovinszta elemek, akik a jogegyenlőség érvényesülését a magyar tanügyi kérdésekre elgáncsolják, mint hogy akadnak olyan sovinszta magyarok is, akik a jogegyenlőséget a román tanügy rovására érvényesítik. A Munkás Egységfront fellépése azonban most mindkét sovinszta szándékának torkára forrasztotta a szót. A távirat román aláírói viszont még nyomatékosabban tesznek tanubizonyosságot amellett, hogy a munkásegység nem sántít a román oldalán sem. Minthogy a romániai magyarság csakis a munkásegységfrontnak köszönheti a tanügyi kérdésekben elért eredményeket. Hiszen kormányunk kormányzási programja a Munkás Egységfront szellemén alapul.

A munkásegység fellépése a gyöngék kedvéért elemzésre érdemes azért is, mivel éppen a gyöngék soraiban hajlamok azt hinni, hogy a két legerősebb kormánypárt, a Kommunista és a Szociáldemokrata Párt túlozzák türelmüket egyes minisztériumok néhézkes intézési módjával szemben. Most bebizonyosodott, hogy ez sem igaz. A magyar tanügyek nemzetiségi vonatkozásainak rendezését a Magyar Népi Szövetség intézte. Általános tanügyi vonatkozásait meg a Tanügyi Szakszervezetek hatáskörébe tartozott. Ha tartományunk Tanügyi Szakszervezetei és a Magyar Népi Szövetség tökéletesen működött volna ebben a kérdésben s együttes fellépésükkel több eredményt értek volna el a besorolások, a fizetések folyósítása és az iskoláépületek elosztása tekintetében, bizonyára ma sem került volna sor a Munkás Egységfront fellépésére.

Egy bizonyos, sem a Tanügyi Szakszervezetek, sem a Magyar Népi Szövetség nem csinálhatnak tekintélyi kérdést abból, hogy melyik ér el a másik tudta nélkül eredményeket az érdekelték számára. A minisztériumok pedig — különösen azoknak alsóbb szervei — el lehetnek készülve rá, hogy a Munkás Egységfront mindig készen áll arra, hogy kissé frissebb mozgásúvá tegye őket, ha netán ellomhulnának a sold akta és a csavaros paragrafusok között.

Egy szó, mint száz, Vaida Vasile és Gheorghe Urzica közös fellépésének mielőbb látni akarjuk eredményeit.

A Munkás Egységfront fellépését pedig üdvözljük, mint az Egységfront szilárdságának újabb jelet.





## Biztosítják Csikmegye közhivatalainak és intézményeinek tűzifa-ellátását

(Csikszék) A megyefőnök nagy gondot fordított arra, hogy a közhivatalok és intézmények téli tüzifaellátását biztosítsa. Legutóbb a megyefőnökségen értekezletet tartottak, amelyen a szakszervezet képviselői, valamint a helyi hivatalok és intézmények vezetői vettek részt. Megállapodás történt, hogy a szakszervezet ezer vagyon tüzfát fog juttatni Csikmegye hivatalai és intézményei részére. Természetesen e hatalmas mennyiségű leszállítás nem történhetik egyszerre, mint ahogy szállítási eszközben még mindig nagy hiányok vannak. A tervek szerint egyelőre ötven vagyon tüzfát küldenek le Csikba.

## A találmányok világa a MNSZ „Szabad Egyetemén”

A MNSZ „Szabad Egyeteme” ki akarja elégíteni azon nagyszámú hallgatójának igényeit is, akik a legújabb kor szakalkotó felfedezései iránt érdeklődnek. — Ezért „A találmányok világa” címen új előadássorozatot iktatott tárgyai sorába. Ebben az előadássorozatban négy nagy tárgykör találmányai kerülnek előadásra: 1. a gondolatterjesztést, 2. a közlekedést szolgáló találmányok, 3. a látható és láthatatlan sugarak birodalmának és 4. az orvostudományának a felfedezései. Az egyes előadások anyagát a részletes tervezet ismerteti.

Az előadássorozat úgy a hallgatóság, mint az előadók szempontjából a mai idők szellemének megfelelően a kollektív munka jegyében indul meg. Az előadások a hallgatók részéről nem igényelnek különösebb szakutadást, úgy, hogy eredményesen részt vehetnek rajtuk olyan hallgatók is, akik nem szakismereteket, hanem csak általános tájékozódást óhajtanak maguknak szerezni. Az előadásokat nem egy előadó tanár fogja tartani, hanem a „Szabad Egyetem” tanárai és külön erre a célra felkért szakemberek.

Beiratkozások minden este 6–7-ig a Népi Szövetség központi irodájában (Mester-u. 16). Az előadások október 14-én délután fél 10 órakor kezdődnek.

## Illetékmentes építkezési engedélyek

(Bukarest, Rador) A háború okozta pusztítások újjáépítésének támogatása érdekében a „Népi” a községi és városi hatóságokat, hogy a jövőben illetékmentesen állítsák ki a rombadőlt vagy megrongált házak helyrehozására kívánt építkezési engedélyeket.

A gazdasági főtanács most tervet készít a hitelnyújtás tervszerű irányítására érdekében. A kormány ugyanis azt tapasztalta, hogy a kölcsönök hiánya akadályozza az újjáépítés ütemét. A tervet megszabja azokat a szabályokat, amelyeknek keretében a pénzügyi intézetek hitelt nyújtanak a lerombolt házak újjáépítéséhez.

## SZERVEZETI ÉLET

A MNSZ brassómezei szervezete kéri a pénzügyi alosztály tagjait (pénztárosokat és ellenőroket), hogy vasárnap, október 14-én délután 9 órakor a MNSZ brassómezei irodájában a pénzügyi alosztály ülésén megjelenni szíveskedjenek. Napirenden a pénzügyi bizottságok jelentéseinek megvitatása és a bizottságok működési körének egységesítése.

A brassói önálló bőripari és cipész mesterek szervezete 1945 október 9 és 10-én 500 pár cipő készítésére való anyagot osztott ki, amit a brassómezei szövetkezet hatósági áron fog eladni. Ebben az ügyben a szervezet felkéri valamennyi tagját, hogy hétfőn, október 15-én délután 3 órakor pontosan jelenjenek meg a szervezet székházában, ugyancsak a munkáskalkulációk és a napirendi szövetkezeti ügyek szerepelnek. Egyben jelentkezni lehet a további anyag kiosztásáért is. A szervezet kéri tagjait, hogy tagsági díjaikat mielőbb rendezzék. Az árszabály és alapszabály kiváltása kötelező.

## Őszi munkagondok a mezőgazdaságban

Ingyen vetőmag a többtermelő gazdáknak — A székelői földi gazdasági munkások lehetőségei — Gépközelők kellenek!

(Brassó) Az őszi mezőgazdasági munkák sürítve adják az egész év munkáját talajműveléstől és szántástól-vetésen, termésleszedésen át annak betakarításáig. — Ilyenkor csak éppen a sorrend fordított. Eddig már beszámoltunk a brassói mezőgazdasági kamara tájékoztatója alapján a terméseredményekről, valamint az aratást nyomon követő talajelőkészítés teendőiről. Most a betakarítás, őszi szántás és vetés kérdésében fordultunk felvilágosításért a brassói mezőgazdasági kamarához. Hódgra igazgató a következő tájékoztatót adta kérdéseinkre:

Most folyik mindenütt az őszi termés, burgonya, cukorrépa, káposzta és egyéb termények betakarítása. A termés mennyiségéről és minőségéről legutóbb már adtam felvilágosítást. A cséplés már befejezéséhez közeledik. A gabonabeszolgáltatással kapcsolatban legfőbb közérdeken az a panasz, illetve kérdés hangzott el, hogy ne szállítsák el a beszállított gabonát a megyéből, hanem tarítsák itt azok részére, akik ellátásra szorúlnak.

## Kellő, jó minőségű vetőmag biztosítása

Mint legutóbb is említettem már, a szükséges vetőmagmennyiséget biztosítottuk azzal, hogy azt zároltuk egyrészt a gazdáknál, másrészt a nemesített vetőmagtermesztő gazdaságokban. Így kellő, jó minőségű vetőmag áll rendelkezésre. A kamara kezelése alatt álló vetőmag, válogatott minőségű mellett, természetesen betegségek ellen is helyesen kezelt mag. Azok a gazdák, akik a tavalyinál nagyobb területet vetnek a jövőre, a kamarától jutalmul ingyen vetőmagot kapnak. A kamara vetőmagszükséglet fedezésére maggyűjtő állomásokat létesítünk. Itt szintén válogatott és betegségek ellen kezelt vetőmagról gondoskodunk a tavaszi vetéshez.

Idén nagy gondot okoz a kellő munkaerő hiánya. Főként a cukorrépa-nál. Ennek biztosítása érdekében a hadsergőz és a szakszervezet közösen dolgozik. Gondolunk, hogy katonákat és az üzemekben nélkülözhető munkásokat kapjunk a cukorrépa-termesztés betakarításához.

## Csikból és Udvarhelyből 2000 munkást kértek a cukorrépa-munkákhoz

Székelőföldre ezévből is elküldtük megbízottainkat. Csikból, Udvarhelyből 2000 munkásra lesz szükségünk. Az ottani mezőgazdasági kamarákat szakszervezeteket, és a cukorrépa-termelőket szervezettel kerestük meg, hogy segítsék elő a munkások toborzását. Reméljük, megtesznek mindent ennek érdekében.

A cukorrépa kiszedésének munkái egyébként megkezdődtek. A termés bár szépnek ígérkezik, mennyiségben veszített a szárazság miatt, úgyhogy közepesen

alóli idén a termés. A cukortartalom tekintetében már jobb.

A jövővi cukorrépa vetésterület biztosítása és lehető növelése érdekében szükség van arra, hogy az árakat ennek szempontjából állapítsák majd meg. — Idén, hogy kevés volt a takarmány, nagyon jól fog a cukorrépa-termelő gazdák-nak visszajáró répafej és répaszelet, ami a legkisebb takarmány.

## Heves talajműveléssel védekezünk a szárazság ellen

Az idei őszi mezőgazdasági munkák másik gondja az őszi szántás és a vetés előkészítése. Az emberi és állati munkaerő hiányát gépekkel pótoljuk. Itt is érezhető azonban a kellő számú gépközelő személyzet hiánya. Helyes tér és munka-beosztással azonban ezen is sokat lehet segíteni. A mostani időjárás száraz irányzata különös fontosságra emeli a jó szántást ősszel, mert a gazda ezzel küzdhet legjobban a szárazság ellen.

A jól szántott föld kiválóan el tudja rakározni ősszel és télen át a lehullott csapadékot, hogy abból egy csepp se vessen kárba. Ezért idején és jól kell ősszel szántani a földeket. Az ilyen művelt talajon a csapadék elpárologása is a legkisebb. Nem szóva arról, hogy a talaj szerkezete kiválóan alkalmas lesz a trágyaanyag feldolgozására, gyorsan fogamzik meg a mag és a növény kitűnően fejlődik benne.

Az őszi szántások elősegítésére a brassói megyefőnökség a maga alapjaiból fedezi idén a traktorok üzemeltetését.

## Intézkedések az állattenyésztés előmozdítására

A száj és körömfájás a védőintézkedések következtében szűnőben van. De a megbetegített állatok gyérülése és meggyengülése érdekében jobb takarmányozásra van szükség. A földművelésügyi minisztérium intézkedett, hogy az állattenyésztők takarmány-olajpogácsát kapjanak. Ahol tölgy és bükkerdők vannak, makkoftással segíthetnek magukon a sertésenyésztők. A szarvasmarha és lovtartó gazdák lombtakarmányt gyűjtsenek. Ha a mi vidékünkön nincs is okvetlen szükség erre a takarmányozás céljából, almozásra nagyon alkalmas és így szalmát lehet vele megtakarítani.

Az idei takarmányhiány intés a jövőre a földműves lakosság számára, hogy ezután nagyobb gondot fordítsanak a rétek és legelők javítására. Az állatállomány szaporítása és jobb minősége érdekében ez egyik legfontosabb tennivaló. A szántó területek növelése és jobb megművelése és a rétek, legelők javítása ma a földműves ember legfőbb tennivalói közé tartozik a többtermelés és ezzel az ország gazdasági újjáépítése érdekében, amiért földműves népünknek minden erejét össze kell szednie.

## Harc Háromszék megye közellátási kérdéseivel

Kevés a kenyérgabona, de burkonnából sincs nagy felesleg — 1000 kiló rendkívüli cukor-kiutalás — Eljárás felelőtlen fa-termelők ellen

(Sepsiszentgyörgy, a N. E. tudósítójától) Háromszék vármegye közellátási hivatala az elmúlt napokban készítette el a vármegye végleges terméseredményét. A kimutatás szerint búzából 1049 vagonnal, kukoricából 1845 vagonnal, míg rozsából 406 vagonnal termelt kevesebb, mint amennyire a vármegyeének szüksége volna. Így a vármegye kenyérgabonából mintegy 3000 vagonnal behozatalra szorul. Noha az élelmezési minisztérium részéről már eddig is történtek kisebb-nagyobb kiutalások, a megyék azonban szállítási kötelezettségüknek eddig még nem tettek eleget. Így például Szilágymegye kihangsúlyozta, hogy csak abban az esetben lesz hajlandó a kérdéses búzát Háromszéknek leszállítani, ha annak ellenértékül megfelelő gyapjuszövetet és deszkát kap.

Az a kivívott helyzet állott elő Háromszék több járásában, hogy kenyérgabona hiányában hetek óta nem tudták a lakosság ellátására sem lisztet, sem pedig gabonát kiutalni. A vármegye közellátási

hivatala nagy erőfeszítéseket tesz a szükséges gabonamennyiség előteremtésére, hogy pillanatnyilag kielégítse a kenyér nélküli lakosságot.

Egyetlen termény Háromszéken a burgonya, amelyből mintegy félezer vagonnal többtermelés mutatkozott. Ezzel szemben az illetékesek mintegy 2000 vagonnal utaltak ki a megyéből különböző nagyobb vállalatok és gyárak szükségleteinek fedezésére. A megye képtelen eleget tenni ennek a kötelezettségnek. Bizottság utazik a napokban Bukarestbe, hogy a szőbenforgó kiutalást részben érvénytelenítse. Azért sem tudna a megye ennek a kötelezettségnek eleget tenni, mivel Háromszéken hónapok óta lelketlen feketekereskedelem folyik a burgonyával. Kíváncsinos volna, ha a megyefőnökség az illetékes rendfenntartó közegekkel szigorú vizsgálatot vezetne be a néhány hónap alatt összegyűjtött vagyonok azonnali felhívizsgálására.

Munkatársunk érdeklődésére tájékoztattak bennünket, hogy a kormányzat 70.300

1945. szám alatt 1000 kiló cukor ren kívül kiutalásban részesítette a 1500 lakosú vármegyét. Ebből a mennyiségtől elsősorban a kórházak, menhelyek, ár házak, internátusok és a városi 16 év aluli gyermekek részesülnek. A cukor t-rómszékre való leszállítása a napokb már meg is történik.

Zárókérdés ide iktatjuk a megye tűz ellátási nehézségét. A vármegye ezt u kívánta megoldani, hogy a fakitermelők kötelezte, az általuk kitermelt fa mennyiség 70 százaléka bejelentésére, amelyet a vármegye közellátási hivatala u volna ki az arra feltétlenül szoruló nak. Egyes felelőtlen fakitermelők a re deletet nem vették figyelembe. Így bir eljárást indítottak Izáák Ferenc békafal Martini Károly kovásznai, Máté Isty gelencei, Erdőpár R. T. Komandó, Szor bathi István békafalvi, Hilb Ferenc bék falvi és Dobrán Alexandru baróti fakite melők ellen.

A város tűzifa ellátása jelen pillanatb az igazságügyi hatóságok kezébe van l téve és meg vagyunk győződve arról hogy döntését a tényleges igazság jegy ben hozza meg.

## A puliszkalaszt nem les többé keserű — ha előzőleg csíráltatjuk a kukoricát

A kukorica Romániának egyik legto tobb terménye, hisz sok helyütt a p liszka a kenyeret helyettesíti. Örölt lapolban sajnos, az a kellemetlen tul donsága van, hogy könnyen megkeser dik s élvezhetetlenné lesz. Eddig ez ténny mint megváltoztathatatlan tudom sul vetűk, pedig ezen is lehetne köny segíteni. Sőt, nem csak segíthetnénk ra ta, hanem a kukoricának éppen ez a k llemetlen tulajdonsága még hasznunkra lehet.

Mi okozza tulajdonképpen a kukori megkeseredést? A kukoricaszem csí ja olajtartalmu. Ha megőröljük, az ol érintkezésbe kerül a levegővel és idő megvasodik. Mi tehát a teendőnk? Cs íráltatjuk a kukoricát, s egy csapás tárolhatóvá tesszük a kukoricaisztet s mellett marad egy nagyon értékes any gunk, a csira, amelyből könnyen olaj sajtolhatunk. A belőle sajtolt olaj igen i zűi, különös tisztítási eljárás nélkül is l tünően használható az ételek elkész téséhez. S a mennyisége elég jelent keny.

A tengeri-csira a kukoricafajta szeri változóan az egész magnak súlyilag k egyenylodad részét képviseli, s 17–24 sz zalek olajat tartalmaz. 100 kg. kukoric ban tehát 2–3 kg. olaj van, s sajtolás u ján ennek 60–70 százalékát, tehát 1.5– kg. olajat nyerünk. A sajtolás után vis szamaradó olajpogácsa igen értékes er takarmány s kb. 7.5–8 százalék olajat ta talmaz még.

Mi volna tehát a teendő? Békeidőben tárolásra örölt kukoricaisztet csak e ráltanított tengeriből volna szabad kési teni. A nagy hízolóknak csak csírá lar tott kukoricát volna szabad feleltetniök. keményítőgyárak, amelyek tengerit de goznak fel, ezt amugy is csírálanítja s az összes üzemek csírákésztet me felelő szervezettel össze kellene gyűjt ni s az olajmalmokba juttatni feldol gás céljából. Az egészen kis parasztna mok, melyek a kukoricát csak a falusi l kosság részére egy pár kövön őrlék me tovább őrlhetnének csíráltatás nélkü mivel az őrléményt a lakosság ugy is eg hónapon belül elfogyasztja.

A csíráltatás Magyarországon és Bu gáriában a háború folyamán kötelez volt, jól bevált s a molnáknak haszn hajtott.

Olaszországban, Braziliában, ahol a ten geritemelés vígviszonylatban is őriás a kukoricát műmalmokban őrlék meg, be nyolult őriási rendszerekkel, s itt csírá lantás nélkül a tengeriőrölt el se lehe ne képzeln. Tekintettel arra, hogy neu mezőgazdasági tekintetben fontos kérdési van szó, kívánatos volna, ha az illeté kes megfontolás tárgyává tennék ezt kérdést, amely tisztán az egyéni kezd menyezés útján most nem oldható meg.

Szépréthy Béla, ökl. mérnök, Schiel gépg. ár.



## Mi a valóság a Zsilvölgyében?

## A lupényi bányászok minden nehézséget leküzdő akarata biztosítja a széntermelés folytonosságát

(Második közlemény.)

(Lupény, A Népi Egység kiküldött munkatársától) A Zsilvölgyben jelenleg három helyen bányásznak szén: Lupényben, Petrillán és Aninoszán. A vulkáni szénbányát már évtizede talán, hogy üzem kívül helyezték, holott szakvélemények szerint a jelenlegi nagy szén szükség idején meg kellene találni a módját a bányából való megnyitásának. Mindenestre a zsilvölgyi szénbányászás kifejlesztésének minden előfeltétele megvan. Aránylag kis befektetéssel és a meglevő berendezések felhasználásával nemcsak a háború előtti termelési színvonalat lehetne

elérni, hanem az akkori eredményeket is könnyűszerrel túl lehetne szárnyalni. Nem is beszélve arról, hogy e kimeríthetetlen gazdagságú szénmedence még távolról sincs kiaknázva s központját képezheti a jövőben egy virágzó iparvidéknek. Igaz, ez már távolabbi iparosítási és bányafejlesztési tervhez tartozik az ércekben és ásványkincsekben páratlanul gazdag hunyadmegyei altalaj teljesértékű kihasználásának bekapcsolásával.

Egyelőre azonban itt vannak a sürgető fontosságú kérdések, melyeknek megoldása is késék...

## Itt minden a bányáé...

Lupény, a majdnem huszezer lelket számláló bányaközség, lényegében teljes egészében a „Petrosani” R. T.-, az egyesült zsilvölgyi bányatársaságok tulajdona. Néhány magánház és középületen kívül minden a „bányáé” itten. A bányászházak, a mérnökök csinos villái, a hatóságoknak bérbeadott középületek nagyrésze, na meg természetesen a remek bányáüzem épületek. Aránylag alig néhány ház van itt magánkézben. Ezeknek tulajdonosai jobbra kereskedők, akik közvetve szintén a bányából élnek.

Eppen ezért a multban is a virágzó üzletmenetet vagy a kereskedelmi pangást mindig az határozta meg, hogy a bányatársaság hajlandó volt-e megfizetni az alkalmasságot, vagy pedig lenyomta a munkabéreket. Ami érthető is, ha figyelembe vesszük, hogy itt csaknem mindenki a bányatársulat alkalmazásában van. És ki a bányatársulat tulajdonképpen? Néhány bucaresti és budapesti részvénytuladonos, akiknek az érdeke határozza meg a városka sokezer emberének sorsát.

Semmi meglepő nincs ezek után abban, hogy Lupényben a városka minden lakosa tisztában van a helyzettel. Mindenki tudja, hogy a bányatársulat, amelynek a multban a vállalkozók olyan szívesen dolgoztak és kereskedelmi vállalatok olyan szívesen szállítottak, ma „nem fizet”. Panaszolodnak is mindazok, akik a társulatnak dolgoztak és szállítottak, hogy nem tudják „kikaparni a pénzüket”.

Mig Petrosényben csak nagy vonalban rajzolódik fel a helyzet, addig itt a bányá közelségében már a legapróbb részleteiben is feltárul, hogy mi okozza a széntermelés elégtelenségét, ami az ország közlekedésében annyi bajt idéz elő.

Az emberek most is bizonyos tekintélytisztelettel néznek fel a bányatársulat láthatatlan uraira, de azért nyíltan kimondják, hogy az igazgatóság „csendesén” szabotál.

Miként történik ez a gyakorlatban?

Köztudomású, hogy nemcsak a jelenben, hanem a multban is a bányászok élelmiszerekkel és ruházati cikkel való ellátása a bányatársulat feladata volt. Eppen úgy, ahogyan ő gondoskodik a bányász lakásáról, hasonlóképpen magára vállalta mindig, hogy rendelkezésére bocsátja a legfontosabb közszükségleti cikkeket.

## A bányatársulatnak „nincs pénze” élelmiszerekre

És éppen ezt mulasztják most el — állítólag céltudatosan.

A bányászok, akik rendkívül nehéz testi munkát végez, bő és tápértékben gazdag élelmiszerekre van szüksége. Ez pedig hiányzik mostan, mert nincs honnan beszereznie. Ennek a következménye a testi kimerültség, a munkabíró képesség hanyatlása.

A Groza kormány minden tőle telhetőt megtett, hogy orvosolja ezeket a hiányokat. Élelmiszerekben, ruházati cikkeiben a bányatársulati ellátási szervnek milliárdokra tehető anyagot utaltak ki a közellátási minisztérium útján. De mikor a kiutalt közszükségleti cikkeket átvételéről van szó — a bányatársulatnak nincs pénze. Hiába zárolták ezeket a cikkeket az egyes vállalatoknál, hiába fordulnak az igazgatósághoz az átvételhez szükséges pénzeszegek kiutalásáért.

Nem kevésbé különös az a magatartás, ami a bányatársulat részéről a vállalati üzemmenettel és a bányatelep karbantartásával kapcsolatban nyilvánul meg. Mindezeket a dolgokat a jelek szerint szándékosan elhanyagolják. Legalább is a bányászok így látják a helyzetet.

Felpanaszolják például, hogy ha a bá-

## Az Antonescu-idők borzalmai

— Mi lehet a célja ennek az állítólag szándékos magatartásnak?

— Az egyetlen kézenfekvő magyarázat, hogy elégedetlenség akarnak kirobbantani. Persze az ujjaépitést sem viselik a szívükön, talán örövendek is, ha a gazdasági élet rendes mederbe való terelése akadályokba ütközik.

Ezután elmeséli, hogy az Antonescu parancsuralma alatt rettenetes ényomatás alatt élt a munkásság. A bányá katonai ellenőrzés alatt állott s jai volt annak a munkásnak, aki a legkisebb hibát elkövette. Azonnal zárkába tették, megverték, legjobban esetben megvonták a fizetését. Megtörtént, hogy a panaszkodni merészülő bányászokat csikorgó hidegben gyalog hajtották be a csendőrok a petrosényi parancsnoksághoz. Ha kért valamit a munkás, azonnal lázítónak bélyegezték. Ha valaki megunta ezt a zsarnoki önkényt és el akart menni, azonnal a harcra küldték.

— Mi baj van a termeléssel?

— Ma egyre érezhetőbb a munkáshiány. Lupényben vannak nemcsak az ország, hanem talán egész Európa legjobb bányászai. Poporen Alexandru például már napi 35.50 tonna szénét is kibányászott. Még ennél is nagyobb munkaterhelést ért el Letea Petru. De még felso-

nyában nagy szegre volt szükség, csak kis szeg volt raktáron. Ha pedig kis szegért kértek, csak nagy szeget lehetett kapni. Gummicsoveket kértek. Nem adták ki ezeket a raktárból. A mérnökök azt válszolgák, hogy csak központi utasításra cselekedhetnek s amig megérkezik a jóváhagyás, időbe telik.

Ilyen körülmények között valóban a munkások minden nehézséget leküzdő akarátan mulik, hogy az üzemmenetben nem történnek nagyobb fennakadások.

Egyik tájékoztatónk a következőképpen vázolta a helyzetet:

— A bányászok nincs megfelelő táplálékra, a fizetése pedig természetesen nem elegendő, hogy a feketepiacon szerezzék be az élelmiszert. A bányába rongyos ruhában, zsineggel megkötött bakancsokkal járnak dolgozni. Főleg a zsidókéhiány nyomasztó. A szerszámok és a munkatelep karbantartására alig fordítanak gondot. Hiányzik az anyag, sőt még a bányá rendszeres takarítását is elhanyagolják.

rolhatnak egy jó pár remek szakmunkást, akik nagyszerűen dolgoznak. Poporenit egyébként most kivitték a párisi nemzetközi szakszervezeti nagygyűlésre. Természetesen nem bírja mindenki az itteni mostoha viszonyokat és főleg az ujkeltű bányászok egymás után távoznak el, könnyebb megélniük után nézve.

A bányatelep egy felszíni munkás állít meg. „Havidijs”, aki a bányafáknál dolgozik a föld felszínén. Megmutatja a mult havi bérkimutatását. 22 munkanapért 58.111 lejrt keresett, amilhez hozzájön még 15.000 lejrt drágasági pótlék. Ebből a levonások (adó, betegsegélyző, élelmiszer, stb.) 32.644 lejrt tett ki. Nem is annyira a fizetés alacsony voltára panaszkodik, hanem hogy nem tud megfelelő áron közszükségleti cikkeket hozzájutni.

A bányász keresete sem sokkal több ennél. De nála is a legfőbb baj: nem gondoskodnak megfelelő ellátásról, feketepiaci árakra pedig a fizetéséből nem telik...

Ez tehát a valóság a Zsilvölgyében, ahol azonban az öntudatos bányásmunkásság állja a sarat. Dolgozik a többtermelésért, dolgozik az ország jövőjének biztosításáért. És nincs az a gonosz szándék, ami e célkitűzéseitől el tudná tántorítani... KARÁ S ANDOR

## A Magyar Népi Szövetség közbenjárására

## Rövidesen megjelenik az állampolgársági névjegyzékek elkészítésére vonatkozó szabályzat

(Kolozsvár.) Az 1939 január 19-i állampolgársági törvény 36. szakaszának 2. bekezdése értelmében elvesztik a román állampolgárságukat azok a nők, akik idegen állampolgárságu férfikkal kötnek házasságot, feltéve, hogy a házasságkötés alkalmával nem tartották fenn kifejezetten a román állampolgárságot. Ez az intézkedés azért érint sok északerdélyi nőt, mert a bécsi döntést követő időben sokan kötöttek házasságot olyan férfival, aki a bécsi döntés időpontjában nem volt román állampolgár. Ezeknek a jogi helyzet tisztázatlan volt az északerdélyi lakosok román állampolgárságára vonatkozó törvény végrehajtási utasításának megjelenéséig. A végrehajtási utasítás ezt a helyzetet most tisztázza.

A végrehajtási utasítás 4. szakaszának 4. pontja a következőképpen intézkedik:

„Jog szerint elveszti a román állampolgárságot az a nő, aki 1940 augusztus 30-án román állampolgár volt, de házassága folytán más, például magyar állampolgárságot nyert. Ez esetben, valamint akkor, ha a férj megtartja a magyar állampolgárságát, a nő fenn tarthatja a román állampolgárságot, ha

anyakönyvvezető a házasságkötést tartalmazó tetelnél erről a nyilatkozatról feljegyzést készít. Természetesen, hogy ha a házasságkötés alkalmával magyar állampolgár férj az 1945 április 4-i törvény szerint visszanyeri a bécsi döntés alkalmával megvont román állampolgárságát, a nőnek nem kell ezt az eljárást lefolytatni, hanem a román állampolgársági névjegyzékbe enélkül is felveendő.

3. Az a nő, aki a bécsi döntést követő időben nem magyar, hanem más állampolgárságu férfivel kötött házasságot, román állampolgárságát ugyancsak fenn tarthatja a megelőző pontban írt eljárással.

Az állampolgársági törvény 7. szakasza szerint az asszony követi a férj állampolgárságát. Ha tehát idegen állampolgárnő a bécsi döntést követő időben olyan férfivel kötött házasságot, aki 1940 augusztus 30-án román állampolgár volt és most visszanyerte román állampolgárságát, minden külön alakítás és eljárás nélkül román állampolgárrá válik, tehát fel kell venni az állampolgársági névjegyzékbe.

Itt említjük meg, hogy a Magyar Népi Szövetség megbízottja az igazságügyminisztériumban kieszközölte az állampolgársági névjegyzékek elkészítésére vonatkozó szabályzat megszövegezését és az rövidesen megjelenik. A névjegyzékeket a szabályzat közzétételétől számított 60 napon belül kell elkészíteni. Mielőtt a szabályzat megjelenik, arról olvasóinkat részletesen fogjuk tájékoztatni.

## Akit meg kell hallgatni

Ady Endre versét szavalja. Vékony kis alakja szinte eltűnik, hogy helyet adjon a hangnak, amely tisztán és valószínűságon közvetíti a költőt. Az arca egészen sápadt, az élmény átizzik a hangján. Egyszer meg nagyon jól fog szavalni. Most csak igéret, de nagy ígéret. Este hazamegy a munkájából, verset olvas és önművelésul keresi a formát, amit meg kell találnia, ha a verset kapott élményt tovább akarja adni. Szabó Gizellát meg kell hallgatni. Nagyon tehetséges. Senki nem tanította, önmagát csiszolta eddig és harcolt, hogy behatoljon a vers lényegébe.

Annyi rossz szavaltat hallunk mostanában. Műsoros esteiken. Az újságtól kötelességszerűen elvárják, hogy mindent dicserjen. Szabó Gizella azonban valóban jól szaval. Ugy, ahogy a költők szerelik. Alázatos és hűséges követője a versnek és a rimnek. Erdemes lenne tanítani, foglalkozni vele. De amit kérünk, hogy szavaljon, sokat szavaljon. Szeretnők a nagy költőket jó előadásban hallani.

(S. B.)

## Magyar tanítók figyelmébe!

A brassói magyar tankerületi főigazgatóság értesíti mindazokat a tanítókat és tanítóneket, akiket a törvény véglegesítő „definitív” vagy „gradul II” vizsgára kötelez, hogy részükre a nemzetnevelési miniszter 94.704—1945 számú határozata alapján ez év október 15-én Nagyenyeden vizsgát tartanak. E vizsgát elhalasztani nem lehet, a főigazgatóság ezért kéri az érdekelteket, hogy a vizsgára az említett helyen és időben okvetlen jelentkezzenek.

A brassói magyar tankerületi főigazgatóság közli, hogy a tervezett képzési vizsgát valószínűleg november 15-én fogják megtartani. Ennek időpontját és helyét kellő időben közölni fogja sajtó útján a főigazgatóság.

Minden este 8 órakor, csütörtökön és vasárnap délután 4 órakor matiné.

Könnyekkel nevet a magyarnyelvű színházban, ahol a kiváló magyar komikus

**Salamon Béla**

játszik. Teatrul Elisée, București, Str. Doamnei 11.

Jegyek Agenția Scalărilor és a színház pénztáránál válthatók.



# == HIREK ==

## NEPI EGYSÉG

Szerkesztőség: Str. Armatilor (Otvos-u.) 16, Tel. 17-53  
Kiadóhivatal: Piața Gh. Enescu (Rózsa-tér) 2, Tel. 22-69

\*

Előfizetési díj postai kézbesítéssel egy hónapra 1000 lei

### Naptár

Szombat, 1945. október 13. A nap 6 óra 16 perccel kelet és 5 óra 17 perccel nyugatig. — Kat. Ede király. — Prot. Kálmán. — Ort. Carp. Papil. — Zsidó: 5706 év hevsán hó 6.

### Brassói mozgóképműsor

**Aro:** Romeo és Julia Hollywoodban. **Asra:** Machita (magyar film). **Capitol:** Marika (magyar film). **CFR filmszínház:** Csak egyszer élünk. **Corso:** Tarakanova hercegnő. **Lumina:** Mesebűvölés. **Redut:** A vád. (J'accuse). **România Liberă:** Sironituli szerelem.

**Szolgálatos győzelemértékek Brassóban**  
Pénteken: Schneider. Kapu-utca 15.

**Szombaton:** „Az Őrangyalhoz”, Neustädter, Szabadságtér 5.

— Levelet, csomagot, pénzt, csak a posta továbbíthat. — A brassói postahivatal a következőket közli: Magán személyeknek tilos a levél és csomagküldemények továbbítása. Ezek rendszeres szállítása a postai szolgálat feladata, a postahivataloknál működő cenzura ellenőrzése mellett. Aki ilyen küldeményt alkalmilag továbbít, 3—15 évig terjedő néhez büntetssel, visszaesés esetén pedig 5—20 évig terjedő kényszer munkával büntetik. A titkon szállított levelezést, csomagot, pénzt, értéket elkobozták a posta javára. (A posta szolgálati törvénye 2. és 100. szakaszai.)

— A tanév kezdete a brassói református középiskolákban. A brassói református leánygimnáziumban és kereskedelmi liceumban a tanítás október 15-én, hétfőn reggel 8 órakor kezdődik.

— Tanévnyitó ünnepély. — A brassói ref. isk. 1945—46 tanévi ünnepélyes megnyitóját f. hó 14-én, vasárnap, d. e. 10 órakor lesz a templomban, ünnepi istentisztelet keretében. Az isk. 14 igazgatói felhívják a tanulók figyelmét arra, hogy az évnévi ünnepélyen pontosan jelenjenek meg; a bukaresti uti és plevna-uti elemi iskolába beírt tanulók is. Az ünnepély alkalmával kapják meg a tanulók a szükséges utbaigazítást.

— Kéri a zsidó iskolák államsegélyének folyósítását. A Romániai Zsidók Országos Szövetsége beadvánnyal fordult Voitec nemzetnevelésiügyi miniszterhez, hogy a zsidó iskolák részére még ez év tavaszán jóváhagyott államsegélyt, amely tankönyvekből, taneszközökből és egyéb tanfelszerelésből áll, mielőbb folyósítsák, mert a tanév küszöbén ezeket nagyon nélkülözik a zsidó iskolák.

— Újabb árurejtegető a rendőrség kezén. Constantinescu Sava brailai kereskedőnél nagyobb mennyiségű elrejtett bőr és cipőgyártási anyagot találtak. Ez meghaladja az 50 millió lejt. Az árut elkobozták, a kereskedőt letartóztatták.

— Előkészületek nagyobb külföldi gyógyszerrendelésre. Most tanulmányozzák egy nagyobb gyógyszerrendelés tervét Svájcban Romániába. Egy bizottság már ki is utazott Bernbe Romániából, hogy gazdasági egyezmény ügyében tárgyaljon a romániai gyógyszerhiány megoldása céljából.

— Előadás a szovjetalkotmányról Brassóban. — Az ARLUS rendezésében Brassóban október 14-én, vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel az itélőháza termében (Igazságügyi palota), Panu Gheorghe ítélőbíró előadást tart a szovjetalkotmányról.

\* Jelentkezési lapok a brassói Szabad Egyetem új szemeszterére. A Magyar Népi Szövetség október 14-én induló új szemeszterére jelentkezési lapokat díjtalanul ad a Népi Egység kiadóhivatala és a Népi Szövetség központi irodája. A Szabad Egyetemre szóló beiratkozásokat szombat este zárják le. Az előadások vasárnap délelőtt kezdődnek a Népi Szövetség székházának I. emeleti osztálytermében. Beiratkozás szombat este bezárólag a Népi Szövetség irodájában: Brassó, (Mester utca 16) este 6 és fél 8 óra között.

## A MNSZ brassói szervezetének felhívása

Október 6-án múlt egy éve, hogy a MADOSZ a Nemzeti Demokrata Arvonálhoz csatlakozott. A Magyar Népi Szövetség brassói szervezete, ma pénteken este hat órai kezdettel a Mester-utca 16. szám alatti székházában tartandó gyűlésen emlékezik meg erről az eseményről. Csákány Béla dr., központi végrehajtóbizottsági tag ismerteti a csatlakozás körülményeit, az alkori politikai viszonyokat és az egy éves együttműködés eredményeit.

Felkérjük brassói szervezetünk minden tagját, hogy jelenjen meg szervezeti életünk e fontos évfordulójának megünneplésén.

## Testnevelés

(Bukarest) Bukarest Két nagy labdarúgócsapata, a CFR és a Ciocanul, legutóbbi találkozásuk alkalmával hatalmas küzdelmet vívtak, amelyből 2:1 (0:0) arányban a CFR került ki győztesként.

(Bukarest) Universitatea Kolozsvár—Vénus Bukarest 4:3 (0:0). A mindvégig fölényben levő Universitatea megérdemelt

ten győzött. A mérkőzés különben nem nyújtott semmi rendkívülit.

(Arad) Aradon a haladó ifjuság ping-pong csapata vendégül látta a békéscsabai Madisz ping-pong csapatát és azt 5:0 arányban legyőzte.

(Bukarest) A Budapesti Lejátszott magyar—román labdarúgó mérkőzés visszavágására csak a jövő évben, 1946 júniusában kerül sor Bukarestben.

### CASA MENDELL

Női ruhák, kabátok, szőrmék.

București, Armenească 39.

Telefon: 2.60.13

Bemutatja az őszi és téli újdonságokat. Különleges modellek.

Háromszéki lapelárusítóinkkal közöljük, hogy megyei megbízottunk

**Zeke László** sepsiszentgyörgyi ujelme: Str. Piața Târgului (Piața) 10.

A minden hónap 10.-ig esedékes elszámolásokat, pénzeket, lapfejeket stb. erre a címre kell bevinni vagy beküldeni.

Rövid-galanteri-kötöttárú

stb. nagyban és kicsinyben, nagy választékban

**WEISZFEILER Testvérek**nél

Brassó, Piața Libertății Nr. 27.

Telefon: 11-71.

Ujból megnyitlik

október 15-én a Montessori óvoda

R. Nagy Ági, Brassó, Șirul Gh. Dima 3.

(v. Katalin u.)

Beiratkozás naponta d. e. 9-10,

d. u. 3-5-ig.

Kemény

**faágyak lécsodronnyal**

bámiyen menységben olcsón kaphatók.

Brassó, Calea Victoriei 9. ap. 4.

Különleges beforszövetek, megőrzőanyagok.

papírszalagok, zsákvarcsok, juttá- és papírszalagok.

gurin, táblavatta, bőröndök nagy választékban kaphatók

**MAR KOVITS HERMAN** cégnél,

Brassó, Str. Regele Carol 47.

Telefon 2040.

**„PAPETĂRIA UNIVERSALĂ”**

papír- és írószerekkereskedés, papírraktár

Tulajdonosok: **WEISZFEILER S. és FORIL GH.**

Brassó, Hirschler-utca 6. Telefon 37-15

Füzetek és iskolai felszerelések.

Nagy választék az összes papírárukban, írószerekben, irodai cikkekben. Üzleti papírcsokk, csomagoló-, szőnyeg-, falvédő- és vajpapirok, tapéták, színes- és fehér papírszalagok stb.

NAGYBAN!

KICSINYBEN!

## Áronhirdetések

Legkisebb áronhirdetés 10 szög 500 lei, minden további szó 50 lei. Az inatlan és listeli celt szolgálo hirdetéseknel kétszeres díjszabás. A háromszorra feladott hirdetés után a negyedszeri felvétel ingyenes.

### Foglalkozás

Gépész, gépész és gúkasán vizsgával keres brassói gyár. Ajánlatokat „Gépész” jellegre a kiadóba kérik. 2728

Bejárónőt keresek félnapra. Springer, Brassó, Str. Regina Maria 36. 2724

Szabósegédet keresek. Brassó, Kapu-utca 37. 2722

Jó megjelenésű intelligens magyar leány pénztárnoknő, esetleg kiárusító állást keres. Ajánlatokat „Megbízható” jellegre a kiadóba kérek. 2690

Perfekt szakácsnő állást keres délelőtti órákra (7/8—1/4-ig). Cim a kiadóban. 2686

Több évi irodai gyakorlattal, könyvelésben jártas, perfekt magyar, román nyelvtudással, megfelelő állást keres két magyar leány. Ajánlatokat „Perfekt” jellegre a kiadóba kérek. 2689

Cipészsegédet, jó munkasert azonnali belépésre keresek. Kató Mihály, Brassó, Str. Avram Iancu 15. 2677

### Adás-vétel

Konyhakályha és melegítőkályha eladó. Brassó, Str. Neagra Vodă 18. 2727

Bécsi gyártmányú, kifogástalan állapotban lévő, rövid, fekete szögön eladó. Dr. Papp Endre, Hosszúfalu. Ugyanott 100 darab melegítőkályha eladó. 2725

Veszek üzembékes autót, iratokkal. Viscontini ingatlanforgalmi iroda, Brassó, Str. Mihail Weiss 6. Telefon 15-98 vagy 15-99. 2723

Ércálya eladó. Brassó, Hosszú-utca 34. szám. 2717

Gőzlokomobilkaszánt jó állapotban keresek megvételre. Csorja István, Kovácsna, Pelső-utca 70. 2709

Pékesség, lakással, rádióval és minden butorral együtt eladó. Cim a kiadóban. 2708

Új tölgy furniós rekamié, egy tölgyfa hálósoba, szekrény, dírvány, két éjjeliszekrény, asztal stb. eladó. Brassó, Fekete-utca 55. 2703

Deutz fűvágógép eladó. Radu, Brassó, Șoseaua Sft. Petru 88. 2695

Ford taunas gépkocsihoz differenciálba keresnek pap és tányér kerekét. Kőröros, Covasna. 2694

Két nagy stráfaszék legjobb állapotban eladó. Erdélyi: Heshheimer cégnél, Brassó (az irodában). 2683

Orvostanhallgatók! Mikroszkop mahagoni szekrényben eladó. Fordítási iroda, Brassó, Sft. Ioan 1. ap. 4. 2731

Egy fehér emailrozott fürdőkád eladó. Székely, Brassó, Kolostor utca 25. apart. 10. 2681

### Sérlet

Butorozott szobát keresek sürgősen. Cimeket a kiadóba kérek. 2726

Butorozott szobát konyhabasználattal lehetőleg gázfűtéssel sürgősen keresnek. Ajánlatokat: Janovitz, Brassó, Rochus 11 bis. Telefon 17-69. 2718

Sepsiszentgyörgyön butorozott szobát, lehetőleg fűdőszoa használatlalt keres magyar újságíró. Cim a kiadóban 2272

### Ingatlan

Eladom vagy elcserélem Udvarhelyen, Farcádi u. 1 szám alatt lévő két hástmből álló ingatlanomat. Az egyik vendérlőnek alkalmas minden mellékkel, a másik lakóház 2 szoba-konyha, mellékhelyiségekkel és két hold gyümölcsös. Érdeklődni: Ioan Stefan librărie, Dambrăveni. 2676

Házak, parcellák adás-vételét előnyösen közvetíti „Prompt” ingatlanforgalmi iroda, Brassó, Főter 8. Telefon 38-91. 2650

Házat, telket Landau utján adjon és vegyen, Brassó, Telefon 17-23. General Mosoiu 25. 2668

### Isar-Kereskedelem

Aktatáska, iskolatáska, hátizsák, oldaltáska, futball, sport, turisztikai és utazási cikkek készítését vállalom. Jancsik Andor stígyártó, Brassó, Lópia 16. 2668

Harisnya, cérna, gombok, gyöngyök, brosek és számtalan más rövidűr cikk nagy választékban olcsó árakban „Progres”-nél, Brassó Hirschler utca 1. 2521

### Elveszett

Elvesztettem pénztárcámat és Darvas Antal névre kiállított buletinomat. Becsületes megtalálót kérem megfelelő jutalom ellenében adja le Brassó, Matei Basarab 2. szám alá. 2682

### Vegyés

Diákokat teljes ellátással felveszek. Cim a kiadóban. 2710

Budapestre utazók! Kérem sziveskedjenek címüket közölni Hoffmann mérnökkel, Brassó, Str. Brancoveanu (Katalin-utca) 29. 2732

**Kereskedők figyelmébe!**

Rövid- és galanteri árú nagy választékban „Progres”-nél, Brassó, Hirschler utca 1.